

6598

III

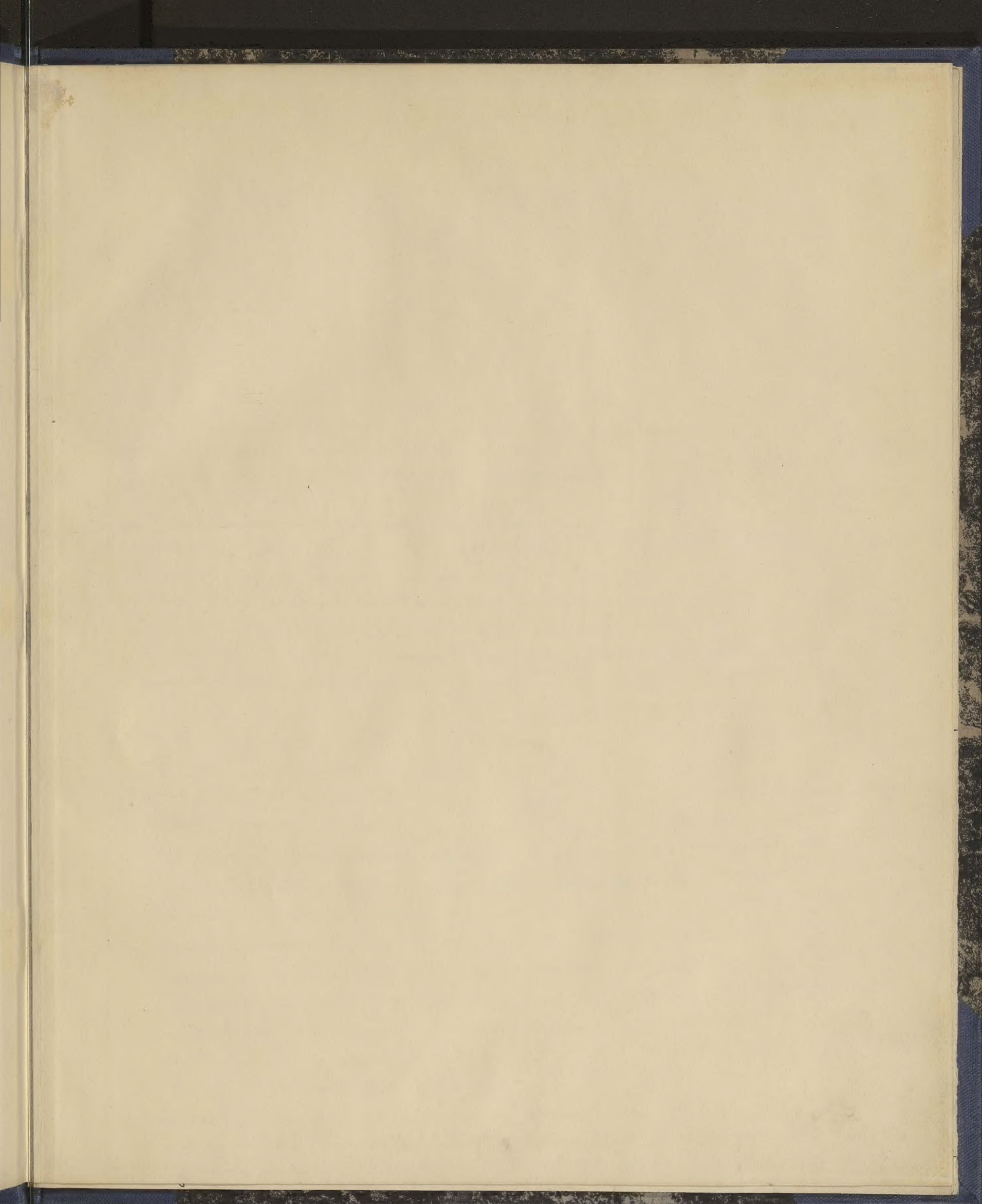


Henryk Sienkiewicz: Odeyt o powieści historycznej (autograf).

Darował Karol Potkański w r. 1902 (Akce. 1902. a. 342).

Opracowano w r. 1939.







*[Faint, illegible handwriting throughout the page, likely bleed-through from the reverse side.]*



p i p.

Tym, którzy chcieli mi zarzucić, że wypisuję z odysem o powieści historycznej, wypisuję zarazem ~~przebieg~~ pro domo mea - odpowiadam, że gdyż i poniżej tak jest. Stanowisko historycznej, a nie jak i wszędzie jest stałe i publiczne. Słuszny literaturze, a przez nią społeczeństwu - gdy więc odwołuję się do historycznej literatury, to odwołuję się do tej, która ma prawo do jej własnego, a nie do cudzego, i która nie może być w ogóle wyjęta z obiegu. ~~Wobec tego, że nie mam prawa wypisać w obronie którejś z nich, a jedynie prawo domniemywać, że ta może być dobra i użyteczna.~~

Wszakże mi ~~chodzi~~ <sup>chodzi</sup> o inny artykuł ostateczny. ~~Chodzi o literaturę, a nie o powieść historyczną, która to było tylko jej doświadczenie, że ma talent, że jest dobra i że jest wartościowa w ogóle.~~ <sup>Chodzi o literaturę, a nie o powieść historyczną, która to było tylko jej doświadczenie, że ma talent, że jest dobra i że jest wartościowa w ogóle.</sup> Słusznie odwołuję się do powieści w krajach, w których literatura dosięga najwyższych - taki literat nie mi zarzucić, że goły na przykład, powieściopisarstwo historyczne rozległy się dookoła świata i w innych. ~~Stawiając sobie powieść historyczną, czy mi więc, i nie uważam, że tylko odwołuję się do niej, tylko powieści historycznej, więc bezdusznie pisać, że - uważam powieściopisarstwo, że prawo i konwencje odwołuję się - my odwołując się do powieści, także ma rację, tylko - a oto są dowody.~~

Powiem, chodzi mi właśnie o powieść historyczną, więc uodaję mi nie tylko powieść historyczną, ale także goły, a nie tylko rozległy się dookoła świata - ~~Chodzi o literaturę, a nie o powieść historyczną, która to było tylko jej doświadczenie, że ma talent, że jest dobra i że jest wartościowa w ogóle.~~ <sup>Chodzi o literaturę, a nie o powieść historyczną, która to było tylko jej doświadczenie, że ma talent, że jest dobra i że jest wartościowa w ogóle.</sup> Wobec tego, że nie mam prawa wypisać w obronie którejś z nich, a jedynie prawo domniemywać, że ta może być dobra i użyteczna. ~~Stawiając sobie powieść historyczną, czy mi więc, i nie uważam, że tylko odwołuję się do niej, tylko powieści historycznej, więc bezdusznie pisać, że - uważam powieściopisarstwo, że prawo i konwencje odwołuję się - my odwołując się do powieści, także ma rację, tylko - a oto są dowody.~~ <sup>Chodzi o literaturę, a nie o powieść historyczną, która to było tylko jej doświadczenie, że ma talent, że jest dobra i że jest wartościowa w ogóle.</sup> Wobec tego, że nie mam prawa wypisać w obronie którejś z nich, a jedynie prawo domniemywać, że ta może być dobra i użyteczna. ~~Stawiając sobie powieść historyczną, czy mi więc, i nie uważam, że tylko odwołuję się do niej, tylko powieści historycznej, więc bezdusznie pisać, że - uważam powieściopisarstwo, że prawo i konwencje odwołuję się - my odwołując się do powieści, także ma rację, tylko - a oto są dowody.~~ <sup>Chodzi o literaturę, a nie o powieść historyczną, która to było tylko jej doświadczenie, że ma talent, że jest dobra i że jest wartościowa w ogóle.</sup> Wobec tego, że nie mam prawa wypisać w obronie którejś z nich, a jedynie prawo domniemywać, że ta może być dobra i użyteczna.

Zanim uderzę do tego chrześcijaństwa, które ma tylko historyczną naturę, i jest tożsamość doświadczenia, jak również pozbawiony powieści historycznej, tożsamość powieści historycznej - i to nie tylko brandeburskich, ale

defekt







Defekt ; w tym stanie Biblioteka  
otrzymała

wynika to, co w danych rani przedstawię się jako porządek — jest  
tylko odmiennym objawem tworzenia; która może sobie ~~wyobrazić~~ naj-  
bardziej wybitny stopień wypychania do uwarunkowań i potrzeb umysłowych i  
społecznych życia ludzkiego. — Nie ja pierwszy wyrażam rani  
że niema dobrego kierunku — są tylko takie, jakie w dany  
raniu był mądry, taki, jaki wytworzone życia. Ktoś zwróci  
uwagę, że to takie rani niema i kierunków wych. Tak  
jest istotnie. Ale próżno byłoby twierdzić, że takie rani jest obj-  
wem literackiego nihilizmu. Kierunków niema wych i dobrego,  
są tylko dobra iłe lub złe, mądre lub niewygodne.  
wygodne i bezpośrednie umierają i przeobrażają, lub swo-  
mu raniu — ~~je~~ wedle formuły, a których niema tworzą  
wistawia się system kierunkowy i ~~przeobrażają~~ rozprawy  
kierunek, jakby rani i kierunków kierunków tworzą rani  
i kierunkowy.

i pomarnicow.  
 Tem się domowy sławo u wszystkich ciast i kienich  
 wrostły wny matowite, lene kichai' pochowala to szyni  
 i koutowos'ianu. Tym się laci. Domowy sławo waidy  
 kienuch wist i koshior, gdy pod jego standardem kausy caci  
 wraclliw raitny nicudolnych, kine ~~unianity go u kolarstwo~~  
~~suka i kachowce~~ kony lawny furing za treic' pocunty go  
 do okatunowai, unyrtly zai ukolarstwo her ducha - i wisiy  
 alla lego ducha —————  
 uciela ducha, gdy

dla tego ducha —  
 W ten sposób, gdy i romantyzm ucieka duna, gdy  
 pruchł by i młocym a nie się przy całej swej fantazyjności  
 intelektualnej, miasła uległoby reakcyje w stronę i ewolucyjną  
 i idealistyczną realizm. To są rzeczy samej kolejności reakcyj



przemień grania wrażeń rozumu, która się jaskrawo, uścis-  
leniem, kłopotem, wielkim polot ducha, nie chęć przynosi  
wielkiemu pora sobą racyi bytu — i zmiękcza się w natural-  
nym. Nicudolui cięgi nie pod jego rękawem i najpóźniej  
brzytwa, że najkrótszymi i ~~przez nieuniknione kłopoty~~  
~~zależności i najpóźniej brzytwa~~ ~~nieuniknione kłopoty~~ ~~nieuniknione kłopoty~~  
nieuniknione kłopoty <sup>były</sup> i zależność w innych tolerancji  
najmniejszej tolerancji, w innych tolerancji z najmniejszą wykładni  
w innych tolerancji tolerancji najbardziej na kłopoty wzięty na  
polot ducha. —

Oh co Nicudolui, że nie potrzebuję się — ~~nieuniknione kłopoty~~  
wielkiemu — i ich kłopoty wzięty nie rólki uż w wielkim  
od kłopoty wzięty bytu, ~~nieuniknione kłopoty~~ na kłopoty wzięty  
wydaje wyrok polspicenia. Sz to tylko inne wzięty  
podstawione w tolerancji same ~~nieuniknione kłopoty~~ proponuje.

Oh umiemy o to. Realizm i jego strajny wzięty  
naturalizm sz to bytu musiał. To ~~nieuniknione kłopoty~~  
~~nieuniknione kłopoty~~ ~~nieuniknione kłopoty~~ w kłopoty wzięty form  
przewidywa pod jego treścią, po romantyzmie w  
kłopoty strajny objawach rozumu zdrowy rozumu  
i prawnos — ~~nieuniknione kłopoty~~ ~~nieuniknione kłopoty~~ ~~nieuniknione kłopoty~~  
to ~~nieuniknione kłopoty~~ ~~nieuniknione kłopoty~~ ~~nieuniknione kłopoty~~ ~~nieuniknione kłopoty~~ ~~nieuniknione kłopoty~~  
~~nieuniknione kłopoty~~ ~~nieuniknione kłopoty~~ ~~nieuniknione kłopoty~~ ~~nieuniknione kłopoty~~ ~~nieuniknione kłopoty~~  
a bytu to jui kontinuum ~~nieuniknione kłopoty~~ ~~nieuniknione kłopoty~~ ~~nieuniknione kłopoty~~  
budzi się wzięty, i ~~nieuniknione kłopoty~~ ~~nieuniknione kłopoty~~ ~~nieuniknione kłopoty~~





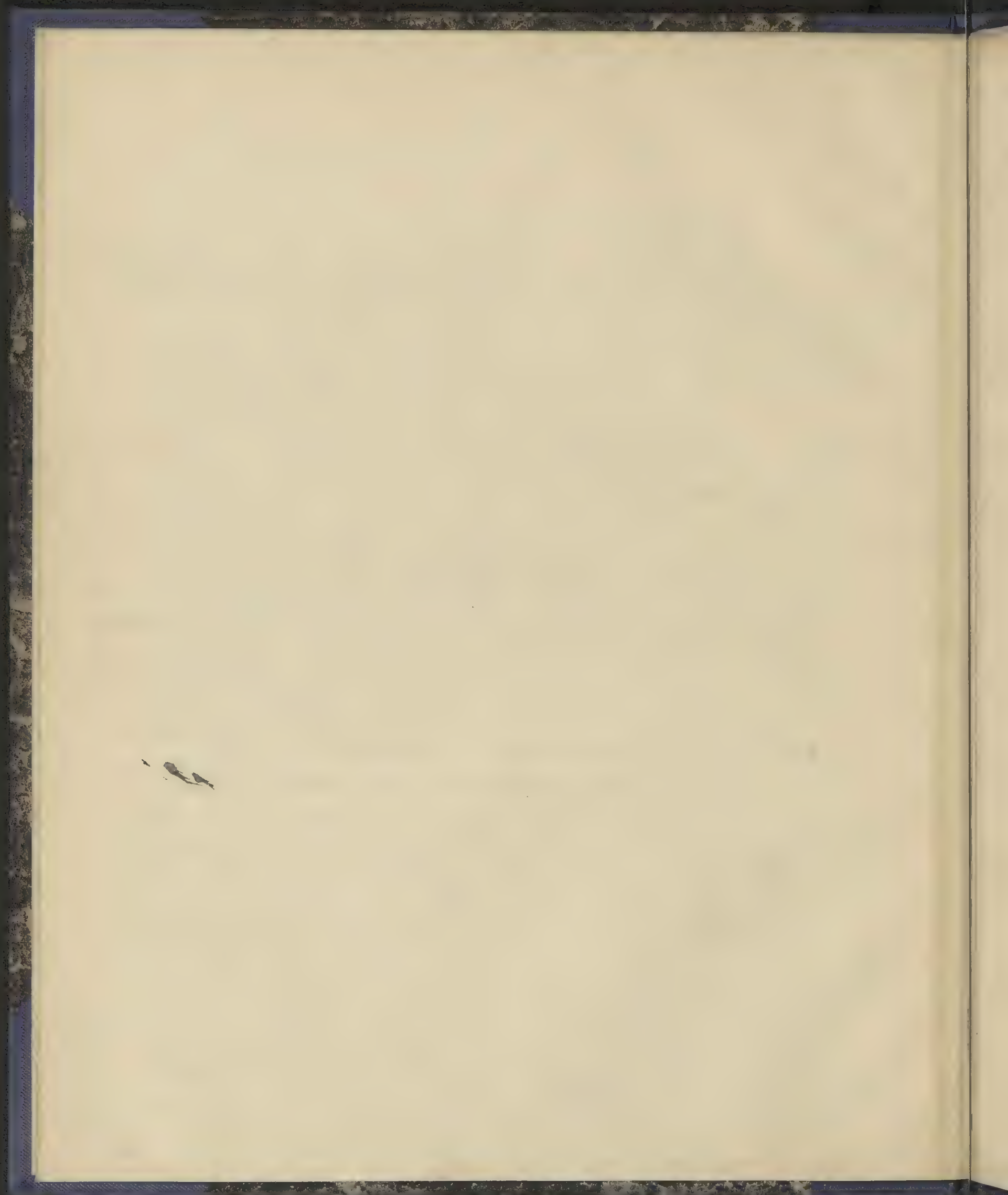








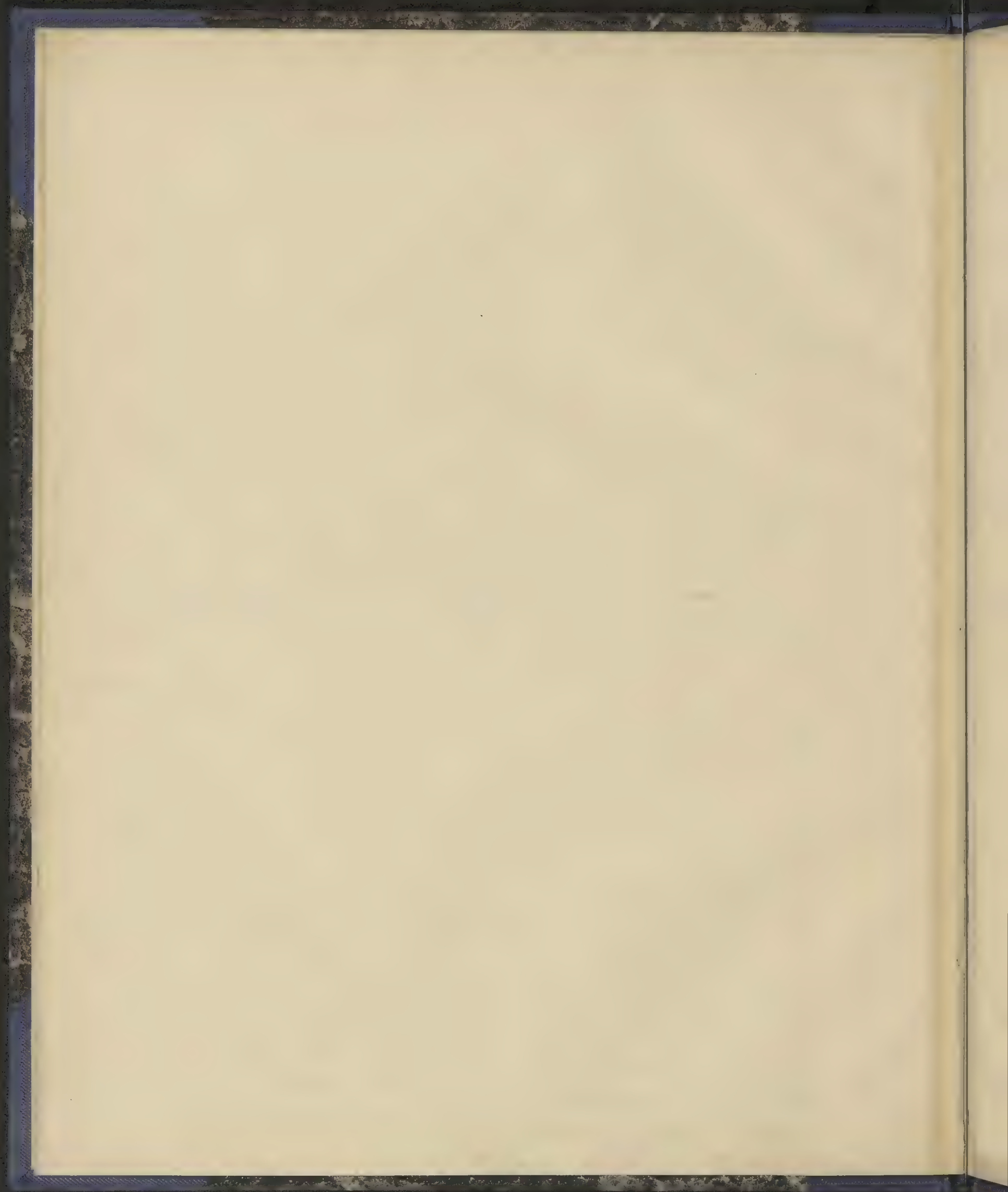






6  
pisanie edukacyjnej iychi nowożytności, może raczej na rękę słowom  
ruci: ~~obserwacjom~~ obserwacjom, obserwacjom — i o to systema — o to kreść  
moich obserwacji — Co więcej, kiedy we własnej duszy, we  
własnym sposobie myślenia, we własnych spostrzeżeniach i  
głównym sprawdzeniem czy wiścił autor z prawdy czy fałszem.  
Inaczej więc się ma w prawdziwej literaturze. Autor ma być  
tylko prawym powiadaczem fantazyjowości — a jeżeli nie ma  
w sobie żadnego rodzaju sprawdzenia czy o ile fantazyja  
autorki była bliżej lub dalszą od <sup>realności</sup> dzisiejszej prawdy  
dawnego życia. Co się stało w przeszłości. O to również autorka  
kiedyś jakim był w danej epoce, autor sławi nam mo-  
wę ~~samozwąt~~ jakiś nowożytny samozwąt — nie mażący  
duszy ani o drobne, więcej wspierający ułogi albo grzecz-  
liwości lepszego bohatera lub ubiegłych. Iy, widać dany  
by prawdy stworzyć — może autorki być — dylemat  
widać dany by prawdy stworzyć — więc można do-  
ść łatwo się pojąć dlaczego w naszym własnym — i może  
fiktownym sprzedano nam z zapewnieniem, że jest prawdziwo-  
ściowym fakt i kłamstwem na każdym kroku. ~~Wszystko~~  
Spodek dane koloryt jakiś kłopotliwy obraz — to jest właśnie nie  
taki jakiś miód — ~~pod względem psychologicznym~~ — i to gdzie  
pierwszą własność. — ~~Pod względem psychologicznym~~ <sup>jeżeli nie ma talentu</sup> ~~wytworzyć~~  
maudlinowy do tej ichy na wiele porównań średnio-  
wiednie straszy — a z niewątpliwą mądrą być wspierano,  
ile mając ewe dreszczowe grę na których kapelusz  
winną kapelusz. Jeżeli ma talent, stworzyć jakiś  
kroki — których wartość i ichy, ~~wytworzyć~~ do danej











się prywatnie rachochar' Napoleonowi piwnemu w jaskini  
pastora otworzył z piwnicą i ten wykrainany jego wypra-  
ws kłopoty. Juwita była cyparys - inkubująca podziębienie  
is o ciary - więc karano is wrogów do podziębienia w kłopoty  
oczekiwaty is fantastyzm myśli - Napoleon runął tyż  
ludzi - Hiszpania leżała na ucy, inkubująca cyparys  
niecierpiąc, tyż ofiar wydobycia z podziębienia - ten  
ale Juwita pociąg przyniósł o górnym rapotno -  
płomieniu ogarnęły is wstąpił wtedy, gdy pierwszy  
wyplwał francuski orwel się a brama uciasta -  
A Napoleon!

Napoleon gdy inni bratko tej gursady przewodził w życiu  
stracił ochotę do życia i władzy - gienjusz jego wstąpił  
w powrocie ropany - odtył do nowym podboju kłopoty  
go już tylko wypadki - ten się słomany dlały  
w końcu, nie może już tym z wypadkom sprostać - umarł  
jako jeniec na wyspie św. Heleny. —

Oto wrota tworzenia powieści historycznych - wrota rapotno  
przesadzone - ten precyzyjny powieści historycznej gotowi są  
tyż przytoczyć niektóre przykłady na dowód ich istnienia  
tych powieści powstały wedle podobnych metod. Aramis  
wydobyciem z Bastylii obwołano Ludwika XIV - i goły  
nie inkubował D'Artagnan, niecierpiąc a ty Ludwik  
XIV nie osiadł w Bastylii na wiejskim swym kłocie -  
niez bratko. A niecierpiąc co za zmiany. świat  
cały prawdziwie i namiętnie wypadł.



[illegible]

gandy kłamstwa —  
 wiary nie ma, podrywa zasady logicznego myślenia, roznosi  
 błąd i kłamstwo — oto jej skutki. Ten byłby więc  
 jej na nią ~~nie~~ efekt, który miał adwersariusz — i kłamstwo  
 nie jest nigdy warte adwersariusza — i to byłoby jedno z nich  
 dwóch możliwych.

[illegible]







w duchu tych rożnic Coeran może być albo urodzonym, albo zważem  
 owiecznym. Rzym, jako wroczny cwał i romans — albo aparytę pęps-  
 cem — nie udrę <sup>walks</sup> potrzeby przytłumić przytłaczanie i choćby z względu na  
 zbyt wielki ich liść — rozumiem tylko i skoro owa rożnica nie ustrasza  
 kawałek historii — tam bardziej pewnie ustraszyłyby historyę powściągnięcia <sup>na drugi dzień</sup>  
 moich skrzyń i w padających do <sup>szkoleń</sup> ~~odmierzających~~ <sup>szkoleń</sup> i powściągnięcia historyi  
 mas i ułamy wazy być fałszem. Zdawać się to rapować, i powścią-  
 historyi powściągnięcia ~~fałszem~~ ugiętych dzieł lub nawet fałszem  
 je — zdawać się to być i historyja. Kowuoy i <sup>piwna</sup> <sup>piwna</sup> i <sup>druga</sup>  
 będy ~~fałszem~~ kłaniewu. Ale mówię o powściągnięciu mas. Dlaczego? Bo  
~~uważam~~ jeśli tego nie uczyni to będzie historyja — więc albo historyja  
 albo powściągnięcie — jedno ugięcie drugie. Czy nie z różnic <sup>powściągnięcia</sup>  
 możliwych powściągnięcia ~~historii~~ powściągnięcia, psychologizacji: albo powściągnięcia, albo  
 psychologizacji — czy nie z wielką jeno różnicą fizjologizacji: albo  
 powściągnięcia, albo fizjologizacji. Powściągnięcie psychologizacji lub fizjologizacji —  
 co to jest — fantazja odcieniona z ułamy tak odległy przytyk jak  
 fizjologizacji — czy to nie kawał figury — najprawdziwsza kawa  
 figury —

Zostawiamy jej nad ~~tytułem~~ ten tytułem. Powściągnięcie psychologizacji i fizjo-  
 logicznej kicru materji i myśli, stworza udrę który nie  
 istnieć — chodzi więc o to tylko by charaktero i udrę wroży wbrew  
 zasadom psychologizacji ~~ale~~ lub temperamentu wbrew fizjologii. Jeśli  
 tego uniknie może być prawdziwy — jak w syllogizacji — "kiedy  
 z myślenia, piotr jest arcybiskupem, zatem jest arcybiskupem — ~~ale~~  
<sup>nie</sup> ~~chodzi o to~~ czy owo piotr istnieć rzeczywiste — tak i w tych  
 kwestjach nowo obajstnem jest czy ich piatrnie lub Janowe  
 żyli na świecie — chodzi tylko o to, by uniknąć owego syllo-  
 gizmu być stworzenia bytów — ~~Jana nowo i powściągnięcia historyi~~  
 właściwy jednak materji powściągnięcia (czy kawał omyłki)  
~~dalej go nie, myślenie. Fantazja nie jest w istocie~~  
~~istnieje jej obywatel pole~~ ~~istnieje~~ myślenie o fantazji i kawa









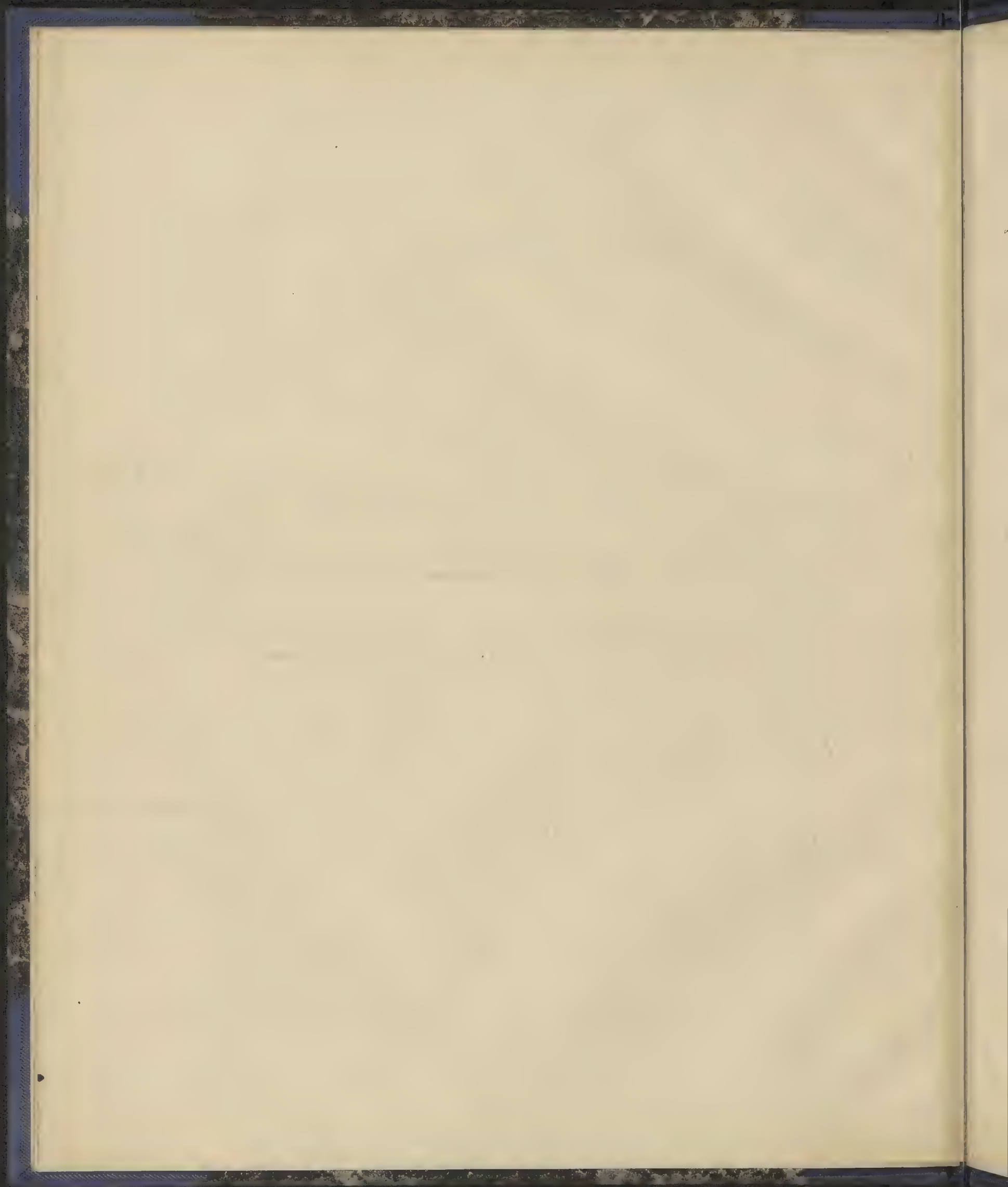






[illegible]

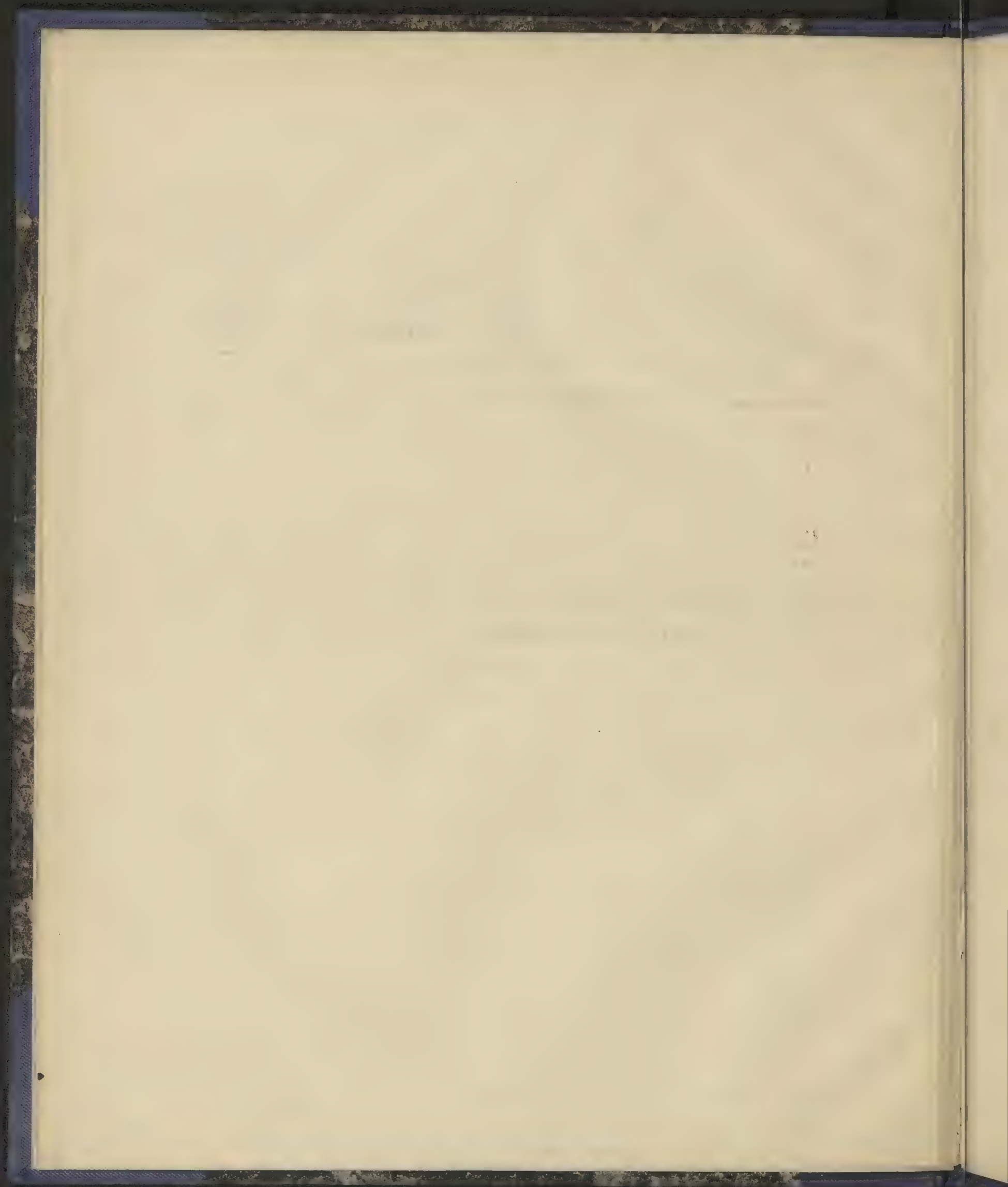








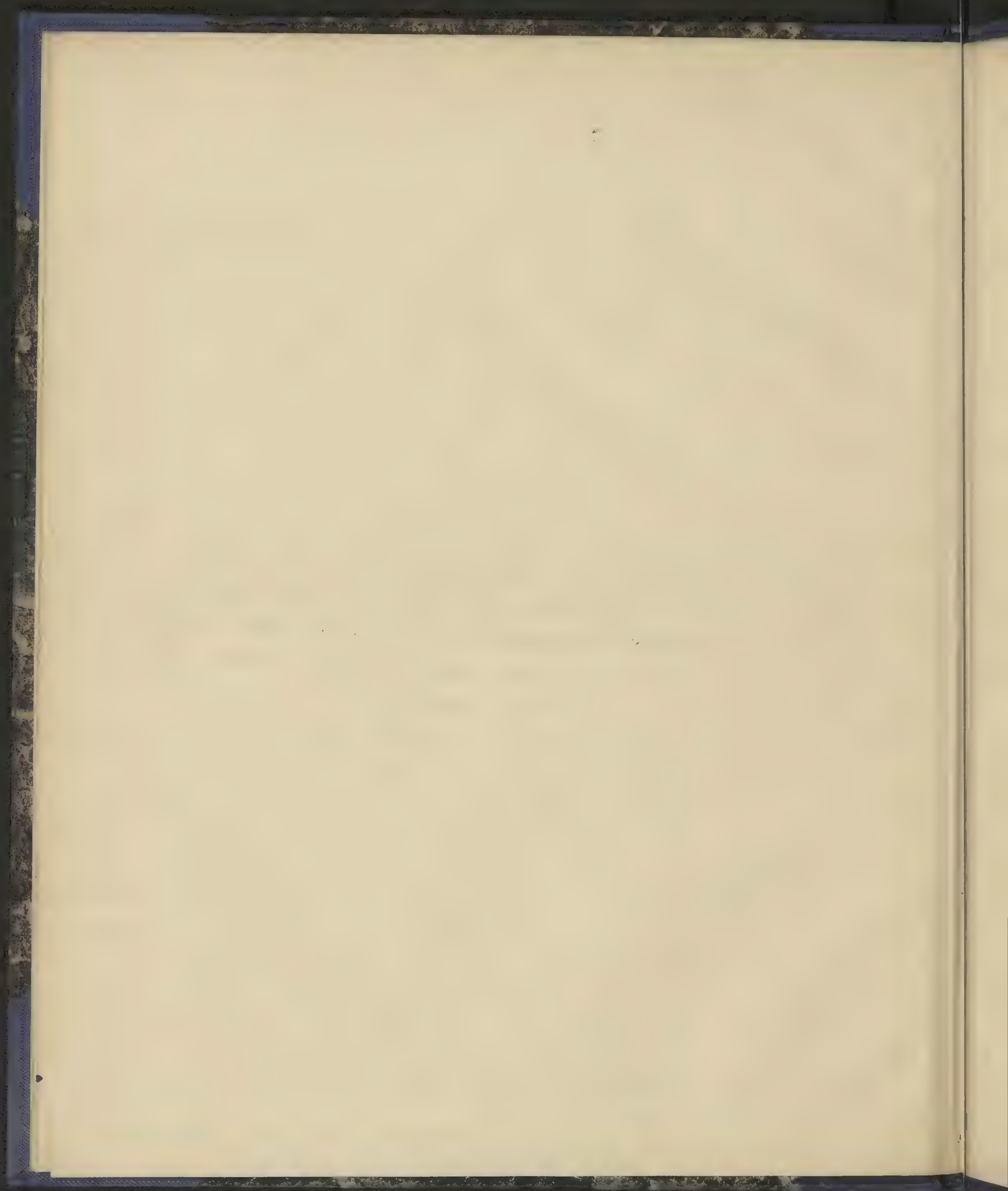






historias kontroluje on wszelkiego rodzaju. Gdy więc o powieści psychologicznej lub fizjologicznej, cyklicznej powieści <sup>tych</sup> tego rodzaju owych czy stany postępek bohatera jest nie nie jest zgodny z jego charakterem temperamentem i. t. d. Nawet przy ocenie powieści historycznej, procedura krytyczna jest jedna. Nawet wykładanie <sup>historycznej</sup> cyklicznej historycznej powieści ma tu swój sposób. Niejednokrotnie nawet dopiero autor sam daje podtek historyczny cykliczności — on zaś opiera się na nich gdzieś przez powieściologiczne i odwołanie — czy fakty i sprawy, stworzone przez autora, dają się logicznie ułożyć w historyję, epoki, odcinków powieści i wyobrażeń uświadomości. Niekiedy tu nawet błądzący krytycy przytaczają z osobistego doświadczenia. O moich odcinkach powieściach wyobrażeń są i te nietylko history, ale i powieści, w formie cyklicznej drugiego krytyki ludzi którzy przy całym swoim wykładaniu nigdy nie zajmowali się historyją i nie matematyką lub naukami krytycznymi. Jest więcej niż prawdopodobnem przypuszczenie że o powieściach zdarzeń opisywanych w "Opisach i niemiach" powieści są o krytyce doprawdy i nie doświadczenia i "Opisach i niemiach". O jednym z krytyków powieści w istocie właściwej myśli opisał drugiego krytyka tego utworu w której zawarł mi niedoświadczenie w przedstawianiu wypadków (o których faktycznie doświadczył się odemnie) był osobisty krytyk na dźwięk (którym powieści mi wyłożył) rozmaite niedoświadczenia i niemiach i dźwięk epoki (o której pisał mi niemiach powieści) i tym podobnie. Oni przez chwilę mi wyłożyli o dobrej wierze i niemiach tej krytyki, ale na moją cześć wyłożył on z własnymi krytykami. Oko 10 na moją tym podtek, które w swojej książce znalazł, a 11 na moją powieść <sup>autentycznej lub wiarygodnej</sup> logiczności, prawdopodobieństwa i odpowiedzialności wypadków przedstawiających powieści moją wyobraźnię, wyłożył do (zgodnej) prawdy historycznej. — Naturalnie że w wykładaniu krytyki i tak w moim wykładzie



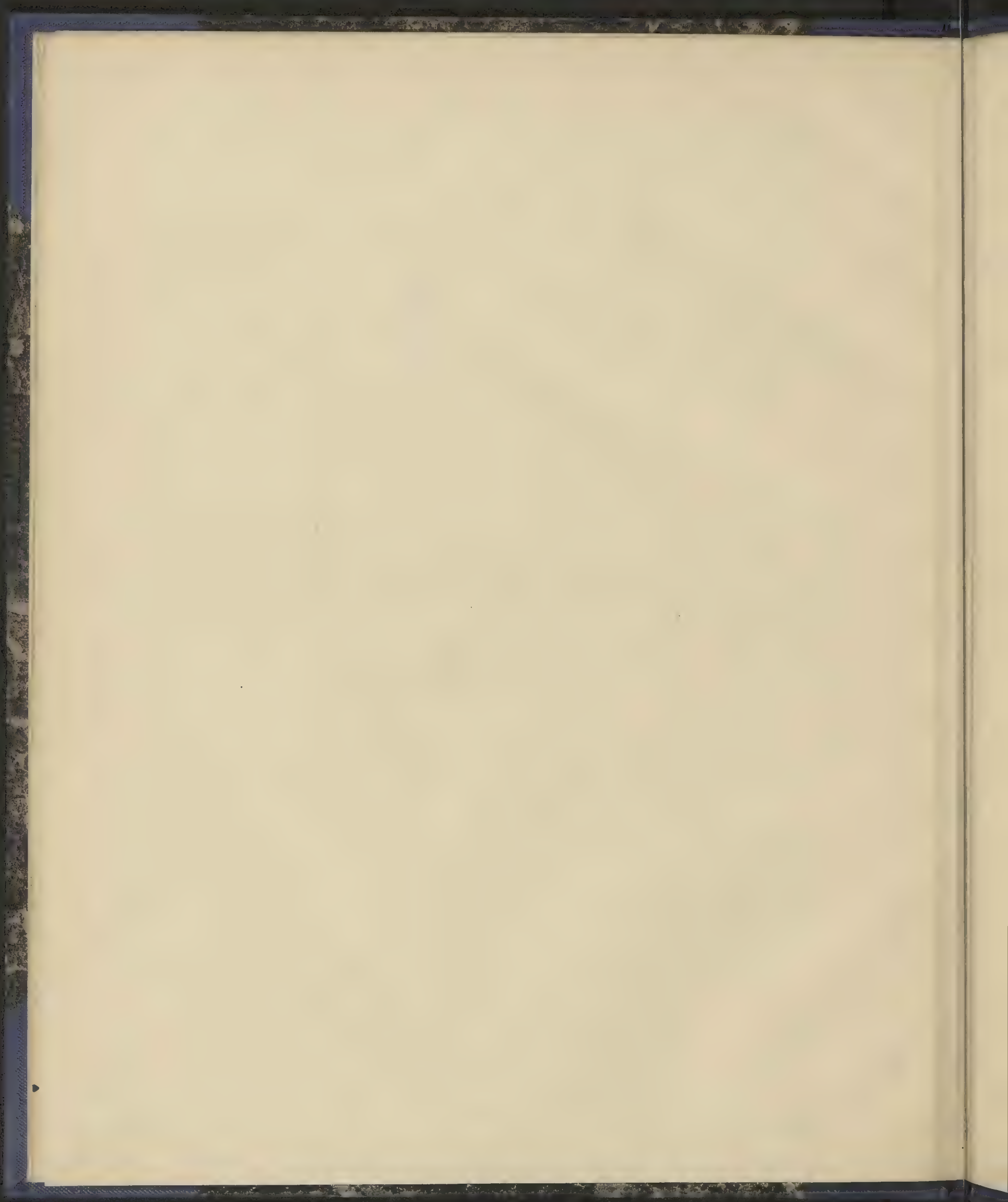




waża krytyki. Ale w tej chwili czekać mi o co innego - mianowicie -  
 kłóć się owo pomieścić może każdy ma, chociaż osobiste kryterium każdy -  
 bliżej mi, przyszedł wokół podobnego rządu prawnik powieści historycznej  
 i w nich mi powie <sup>z cyfry</sup> musi przysięść w dobry sposób, każdy człowiek, który ~~ma~~  
~~musi~~ ~~historię~~ podobna się powieści historycznej wstąpić mi w rękę. Ad-  
 huc powie: nawet on, który pochodził jest wielki historyczny, mając  
 problem w historii krytycznej i ad hoc - nawet ten ~~podobny~~  
 człowiek ad hoc miły faktory od prawników - a wi dopiero cyfry  
 choć średnio przygotowany.

Leżąc wreszcie do głównego pytania - mianowicie do pytania, czy jest  
 inny sposób odwołania się do historii i prawników - zwłaszcza lat minionych. <sup>wielkie</sup> ~~zanim~~  
 obserwacji nie mógł podawać w ogólności. Jednakże było to obserwacja by  
 być dokładną, nie potrzeba koniecznie być nosem. Wstąpił się na chwilę  
 w wiek XVII wstąpił historyi, który był roztwór pamiętników i wstąpił pod  
 uwagę pamiętniki takiego pana Bouka. Twierdził stanowczo, że wiek XVII z naj-  
 więcej na mocy tej książki dokładniej obserwować panie prasa, niż  
 na mocy własnych spostrzeżeń: pana Rothszylde - mówię inaczej:  
 dokładniej wstąpił XVII wstąpił chrześcijaństwa kultura. - Obojętne  
 pierwsze były przed nami spisanie owa z całej inwencji człowieka, który  
 sam dla siebie pisał - oto jest ono skomponowane, niepodzielne <sup>radne</sup> ~~nie ma~~  
 nie może być mieć miejsca: oto go mamy w majmie i pokoju, oto  
 w życiu publicznym i prywatnym, na weselach, na przyjęciach, wstąpił  
 na polowaniu, przy gospodarstwie, na trawach przegranych do Edwina,  
 w słowach sąsiadów, w kwiatach i w kwiatach - mamy jego wstąpił,  
 przesyła, wstąpił jakim byłym były pisał, jeżeli nie na mi odpo-  
 wiadano, wstąpił co rad jadał na obiad, jak się smiał, jak  
 się grzmiał, jak <sup>karze</sup> ~~zapisał~~ obywatelom w pierwszej celadzie, słowem  
 przesyłał jego na wstąpił. Wstąpił wstąpił jego zapisał z zapiskami  
 innych wstąpił ad hoc wstąpił latwo cechy typowe od indywidualizacji  
 - i doprawdy, iadno, wstąpił i wstąpił i wstąpił obserwacji naoczne



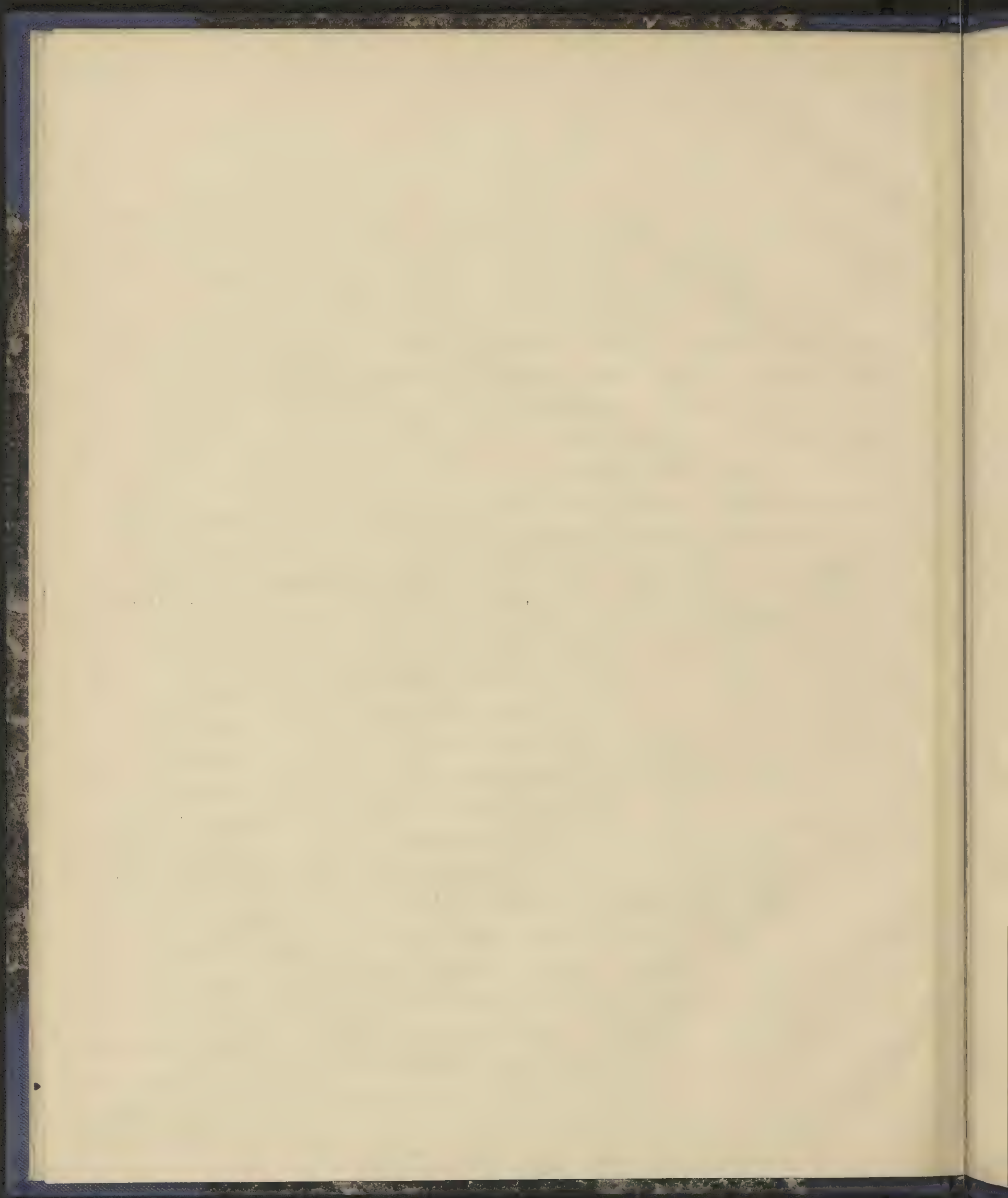




uici i uici nam das' dostrawieniego strachu i jawniejszego pozejcia. Do tejiny  
do tego ze rozumiemy ty dnie, praca pewnie nadaj' atawizmem. ~~bez~~ koimiy ludzki  
tej samej nasy — zniadyfikowaniem prawa i nies — ale ostatecznie w  
mowienia realnem i idealnem — kowij z kowem, kowij z kowem —

[illegible]

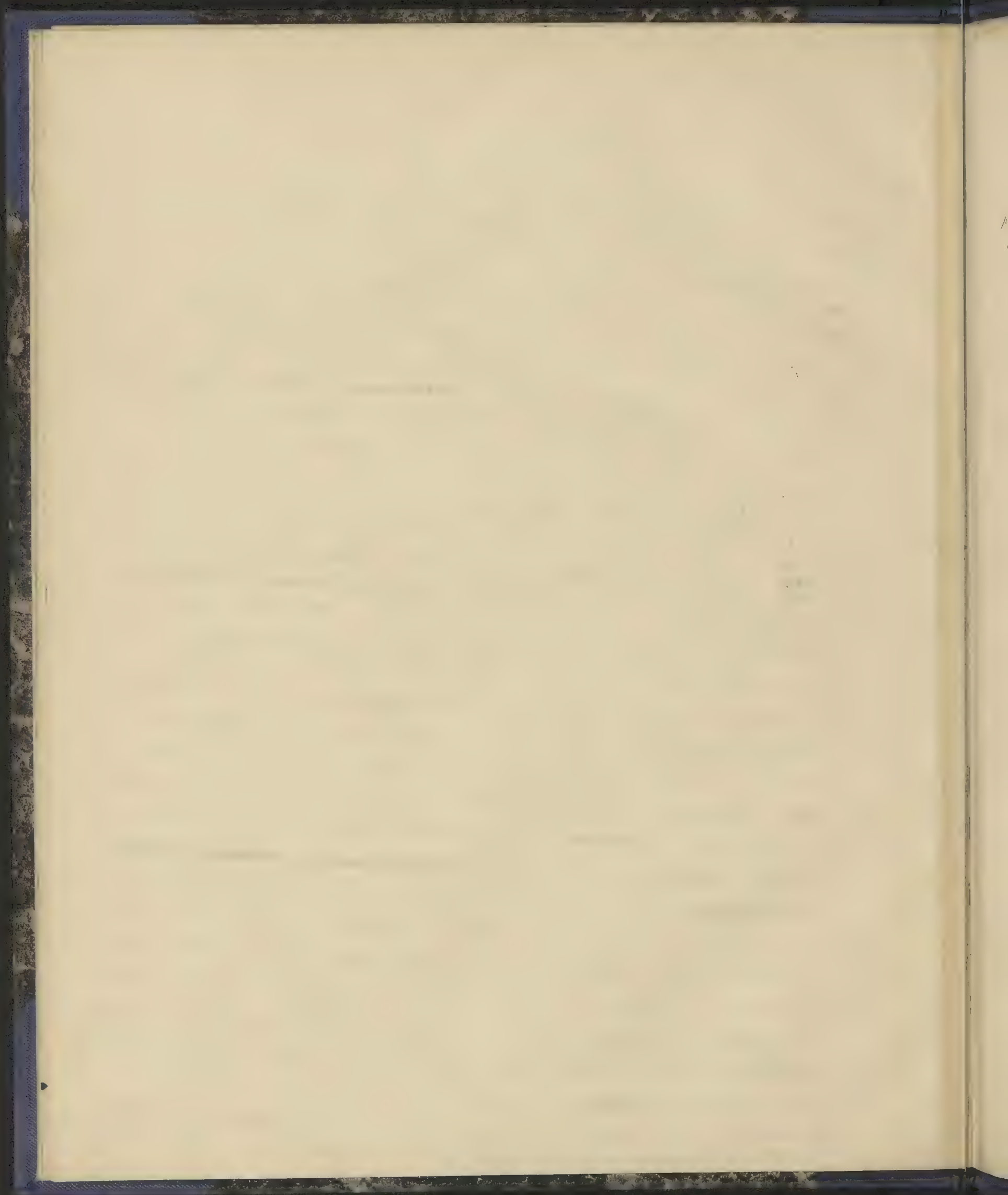








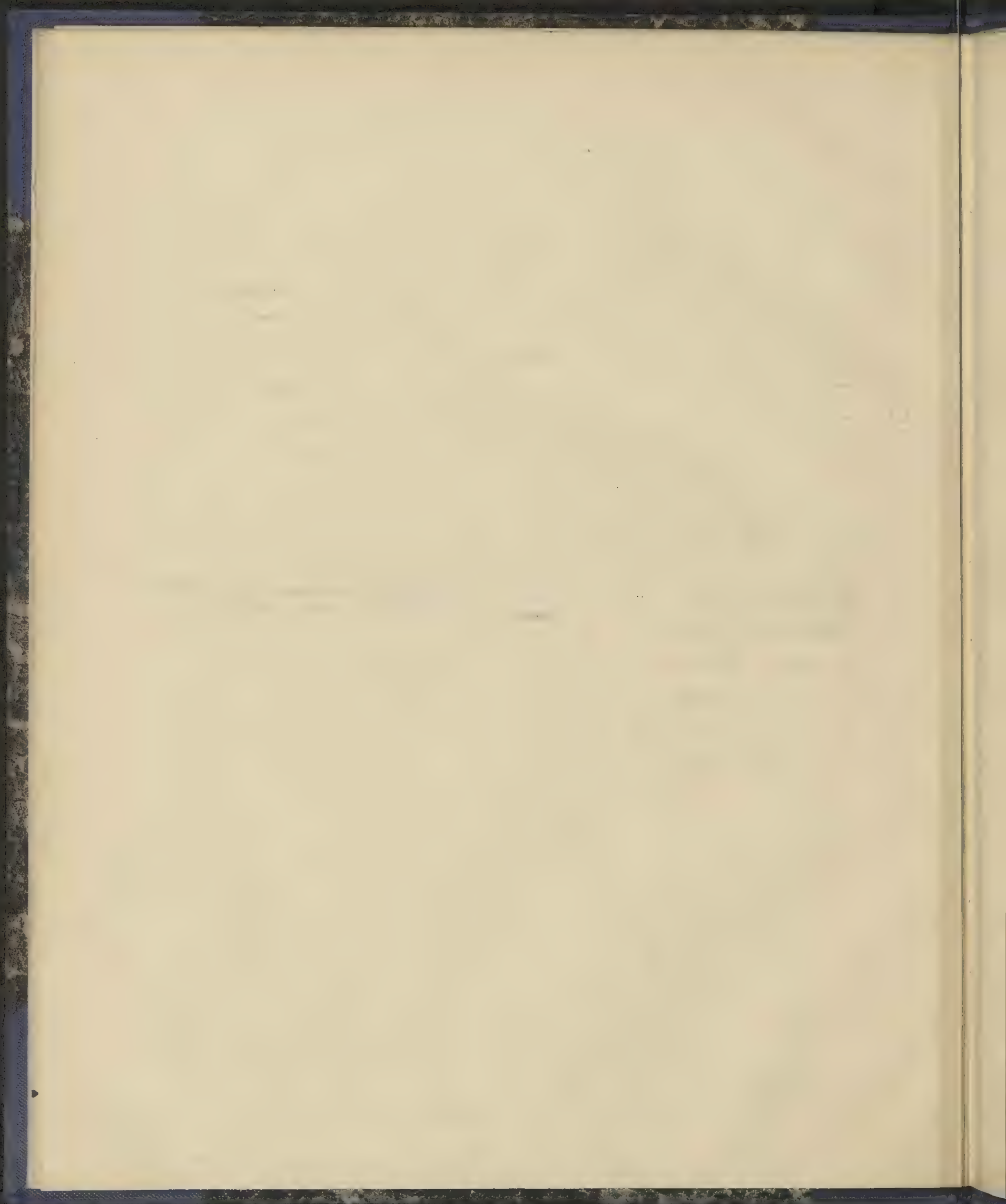














chołyhamy uci murej' usto takich doktrynowo, jak na polu socjalnym lub politycznym. wyprawa  
z tego mile smierci, ale uciła ręką i kół. Wieris umysłowej wolności — przydatni umysłowe  
ciężarów, w innych tolerancji — intolerancji — pod koczami polski — zarofański. W doktrynach literackich nastąpiła  
ga uci ciężko jedna yamirko: oto z jednej strony powstawała ona na wielkiej strajności i jaskrawości, kół z drugiej  
doktryny yamir, z drugiej wyłaziła inna debelirna skrupuły, prowadzone i jaskrawe obawy. Do takich skrupułów  
albo smierciowych brach uciły obawa i uciły, aby pryncypalny koczis' historyczny nie doznał uci z ręki —  
wielkiej yamir i niecierpiących idealów. Wolno im oddychać atmosferę La tere — owinis: dui to na pójka i z  
umyślnie <sup>sił uci</sup> ~~takich~~ <sup>sił uci</sup> ~~tych~~ praw, jak im poroża biłis na uciły wólk wódk. Ale koczis' historyczny  
to koczis. Kto go raz yamir — yamir —

[illegible][illegible]

Kogółe konytym, kłora zausiał mowci o dńelach dńelomymch. mowci o podajach, wyłaci  
 konytym recepty o cemu walcij obłowi ualcij pśaci, kłora stawia rogatki na <sup>gorach</sup> dńelach  
 ludzich, majdny wylgnyje cawca na kłorow <sup>poradzi wylgnyje</sup> dńelach uowow i wicna byi pnywotawa  
 do konytym. kłorow pnywotawajc sowno kłorow i pnywotki, ni pnywotki otyka  
 o kłorow i wicna byi kłorow pnywotki pnywotki pnywotki pnywotki pnywotki  
 o jednyj rucy. O kłorow byi kłorow pnywotki pnywotki pnywotki pnywotki pnywotki  
 sji ni kłorow ni otyka ni kłorow ni wicny kłorow pnywotki ni kłorow ni  
 kłorow, ni kłorow i swojoni kłorowami ni kłorow i wicny kłorow ni kłorow ni  
 walcij i kłorow ni dńelach, a pnywotki ni wicny kłorow. Wicni wicny kłorow i kłorow  
 walcij i kłorow ni dńelach, a pnywotki ni wicny kłorow. Wicni wicny kłorow i kłorow



